

A X Lohnausweis - Certificat de salaire - Certificato di salario

B Rentenbescheinigung - Attestation de rentes - Attestazione delle rendite

C 756.9075.9857.95 F Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- du Arbeitsort
Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail
Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro

AHV-Nr. - No AVS - N. AVS Neue AHV-Nr. - Nouveau No AVS - Nuovo N. AVS

D 2017 E 01.01.2017 31.12.2017 G Kantinenverpflegung / Lunch-Checks
Repas à la cantine / chèques-repas
Pasti alla mensa / buoni pasto

Jahr - Année - Anno von - du - dal bis - au - al

H

Roberto Orquera
Monteur
Chemin des Pépinières
1020 Renens VD

1. Lohn	soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen	/ Rente	CHF
Salaire	qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous	/ Rente	
Salario	se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto	/ Rendita	44 400.00
2. Gehaltsnebenleistungen	2.1 Verpflegung, Unterkunft - Pension, logement - Vitto, alloggio	+	0.00
Prestations salariales accessoires	2.2 Privatanteil Geschäftswagen - Part privée voiture de service - Quota privata automobile di servizio	+	0.00
Prestazioni accessorie al salario	2.3 Andere - Autres - Altre	+	0.00
	Art - Genre - Genere		
3. Unregelmässige Leistungen - Prestations non périodiques - Prestazioni aperiodiche	Art - Genre - Genere		
	Prime de reconnaissance	+	1 000.00
4. Kapitaleleistungen - Prestations en capital - Prestazioni in capitale		+	0.00
	Art - Genre - Genere		
5. Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt - Droits de participation selon annexe - Diritti di partecipazione secondo allegato		+	0.00
6. Verwaltungsratsentschädigungen - Indemnités des membres de l'administration - Indennità dei membri di consigli d'amministrazione		+	0.00
7. Andere Leistungen - Autres prestations - Altre prestazioni		+	0.00
	Art - Genre - Genere		
8. Bruttolohn total / Rente - Salaire brut total / Rente - Salario lordo totale / Rendita		=	45 400.00
9. Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV - Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP - Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP		-	3 211.75
10. Berufliche Vorsorge	2. Säule	10.1 Ordentliche Beiträge - Cotisations ordinaires - Contributi ordinari	- 1 943.40
Prévoyance professionnelle	2e pilier	10.2 Beiträge für den Einkauf - Cotisations pour le rachat - Contributi per il riscatto	- 0.00
Previdenza professionale	2° pilastro		
11. Nettolohn / Rente - Salaire net / Rente - Salario netto / Rendita		→	= 40 244.85
In die Steuererklärung übertragen - A reporter sur la déclaration d'impôt - Da riportare nella dichiarazione d'imposta			
12. Quellensteuerabzug - Retenue de l'impôt à la source - Ritenuta d'imposta alla fonte			762.60
13. Spesenvergütungen - Allocation pour frais - Indennità per spese			
Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten - Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) - Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)			
13.1 Effektive Spesen	13.1.1 Reise, Verpflegung, Übernachtung - Voyage, repas, nuitées - Viaggio, vitto, alloggio		0.00
Frais effectifs			
Spese effettive	13.1.2 Übrige - Autres - Altre	Autres frais effectifs	87.65
	Art - Genre - Genere		
13.2 Pauschalspesen	13.2.1 Repräsentation - Représentation - Rappresentanza		650.00
Frais forfaitaires			
Spese forfetarie	13.2.2 Auto - Voiture - Automobile		0.00
	13.2.3 Übrige - Autres - Altre	Autres frais forfaitaires	78.00
	Art - Genre - Genere		
13.3 Beiträge an die Weiterbildung - Contributions au perfectionnement - Contributi per il perfezionamento			0.00
14. Weitere Gehaltsnebenleistungen	Art		
Autres prestations salariales accessoires	Genre		
Altre prestazioni accessorie al salario	Genere		
15. Bemerkungen			
Observations			
Osservazioni			

I Ort und Datum - Lieu et date - Luogo e data

Romanel-sur-Lausanne, le 2 novembre

Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt
inkl. genauer Anschrift und telefonnummer des Arbeitgebers
Certifié exact et complet
y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur
Certificato esatto e completo
compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

IDE: CHE-204.944.906
PROMERKA SA
Gabriel Gagnère
Chemin de Cousson 23
+41 (0) 848 797 797